

Sententia definitiva respectu quarta partis  
 hereditatis Chwalibogowo seu Chwalibogowo  
 ad ecclesiam Posnaniensem spectantis et series  
 partium controversis in summis et finalibus  
 terminis ubi strenui Tomco Subpincerna  
 cerna Cracoviensis capitaneus majoris  
 Poloniae finalis Sandivogius Palatinus  
 Posnaniensis Nicolaus Subpincerna locum  
 tenens Joannis patris sui judicis Posnaniensis  
 Jacussius alias Jaka Subjudeus Posnaniensis  
 Andreas propositus Calisiensis Albertus  
 Medveceus Jarolha Radzineus Castellani judicis  
 regali tunc presidebant lata, Quarta pars  
 hereditatis in Chwalibogowo justo jure possessam  
 Nicolao de Kryrow Epopo Posnaniensis ecclesie  
 Posnaniensis adjudicando. de Datum Posnania  
 Feria IIIa in Octava S. Agnetis Virginis

Anno Domini 1400

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

1700  
The first of the year  
was a very cold one  
and the snow lay  
on the ground  
for many days  
The wind was  
very strong  
and the rain  
was very much  
The weather was  
very disagreeable  
and the people  
were very much  
The first of the year  
was a very cold one  
and the snow lay  
on the ground  
for many days  
The wind was  
very strong  
and the rain  
was very much  
The weather was  
very disagreeable  
and the people  
were very much